

Certificat de conformité ECE
(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Eike Rulfs
certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **MBB**
type : **06-521.00-00.90-00**
fabricant : **MBB Palfinger GmbH
Postfach 1828
D-27738 Delmenhorst**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans
la réception ECE n° E4-58R-020425*01
du 15.05.2015

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur
les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp  15.05.2015
Signature

ECE - Certificate of conformity
(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by Eike Rulfs
the undersigned
that the technical unit underride protection

Brand : **MBB**
Type : **06-521.00-00.90-00**
Manufacturer : **MBB Palfinger GmbH
Postfach 1828
D-27738 Delmenhorst**

is in all aspects in conformity with the unit described in the
ECE type homologation No. E4-58R-020425*01
dated May 15, 2015.

The underride protection can be admitted to continuous use
in traffic without any further licence.

Hoykenkamp  15.05.2015
Signature

ECE - Übereinstimmungsbescheinigung
(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Eike Rulfs
bestätigt hiermit, das die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **MBB**
Typ : **06-521.00-00.90-00**
Hersteller : **MBB Palfinger GmbH
Postfach 1828
D-27738 Delmenhorst**

mit dem in der
ECE-Betriebserlaubnis Nr. E4-58R-020425*01 vom 15.05.2015
beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne
weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp  15.05.2015
Unterschrift

ECE - Certificado de conformidad
(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Eike Rulfs
certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marca de fábrica : **MBB**
Tipo : **06-521.00-00.90-00**
Fabricante : **MBB Palfinger GmbH
Postfach 1828
D-27738 Delmenhorst**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la
homologación de la ECE n° E4-58R-020425*01 del 15.05.2015

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la
circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp  15.05.2015
Firma

ECE-verklaring van overeenstemming
(Geldig voor technische eenheid onderrijbeveiliging)

De ondergetekende: Eike Rulfs
bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderrijbeveiliging

Fabrieksmerk : **MBB**
Type : **06-521.00-00.90-00**
Fabrikant : **MBB Palfinger GmbH
Postfach 1828
D-27738 Delmenhorst**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de
ECE-gebruiksvergunning nr. E4-58R-020425*01 van 15.05.2015
beschreven type.

De onderrijbeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder
verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp  15.05.2015
Handtekening

Unterfahrschutz
ECE-Übereinstimmungsbescheinigung
06-521.00-00.90-00/4 Bl. 2
A22086 15.05.2015

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
06-521.00-00.90-00 Rev.01
betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung
als selbständige technische Einheit
relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect
of a rear underrun protective device
(ECE-Regelung Nr.58, Regelungsstand 02 – Directive Nr.58 last amended by regulation 02)**

0 Allgemeines – GENERAL

0.1	Fabrikmarke Make (trade name of manufacturer)	MBB
0.2	Typ und allgemeine Handelsbezeichnung Type and general commercial description	Unterfahrschutzeinrichtung 06-521.00-00.90-00 Rear underrun protective device 06-521.00-00.90-00
0.3	Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer	MBB Palfinger GmbH Fockestraße 53 27777 Ganderkesee
0.4	Lage und Anbringungsart des ECE-Typgenehmigungszeichens Position and mounting of the ECE approval mark	Lage siehe Zeichnung 06-521.00-00.90-00 Fabrikschild selbstklebend Position see drawing 06-521.00-00.90-00 Sticker self adhesive
0.5	Anschriften der Fertigungsstätten Addresses of assembly plants	Siehe 0.3 See 0.3

**1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD	Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern Mindestanforderung : Rahmen St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$ Chassis frame design with longitudinal profiles Minimum requirement : frame St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$
1.1 Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längsträger des Fahrgestells im Querschnitt Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section	Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite : $I_{y_{\min}} \geq 780 \text{ cm}^4$ bei Rahmenhöhe $R=120$ und Abstand $az=450$ als Beispiel entsprechend der Gleichung: mainframe and auxiliary frame of one side : $I_{y_{\min}} \geq 780 \text{ cm}^4$ for height of frame $R=120$ and distance $az=450$ as an example according to the equation: $I_y = \frac{m_{Fhz} / t * az / mm * R / mm}{4 * Re / \frac{N}{mm^2}} \text{ cm}^4$
1.2 Abstand zwischen den Längsträgern des Fahrgestells an den Befestigungsteilen der Vorrichtung Distance between the chassis side-members at the mounting points of the device	650 - 1100 mm

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
06-521.00-00.90-00 Rev.01**

2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS

- | | | |
|-----|--|---|
| 2.1 | Technisch zulässige Gesamtmasse
Technical permissible load mass | 12 t |
| 2.2 | Zulässige Achsbreite
Permissible width of axle | 2260 mm bei UFE-Breite / at RUPD-width 2060 mm (Var.1) o.
2330 mm bei UFE-Breite / at RUPD-width 2130 mm oder-or
2400 mm bei UFE-Breite / at RUPD-width 2200 mm
mit max. Seitenabstand zum Längsrohr von ≤ 285 mm
with max. distance to longitudinal tube of ≤ 285 mm |

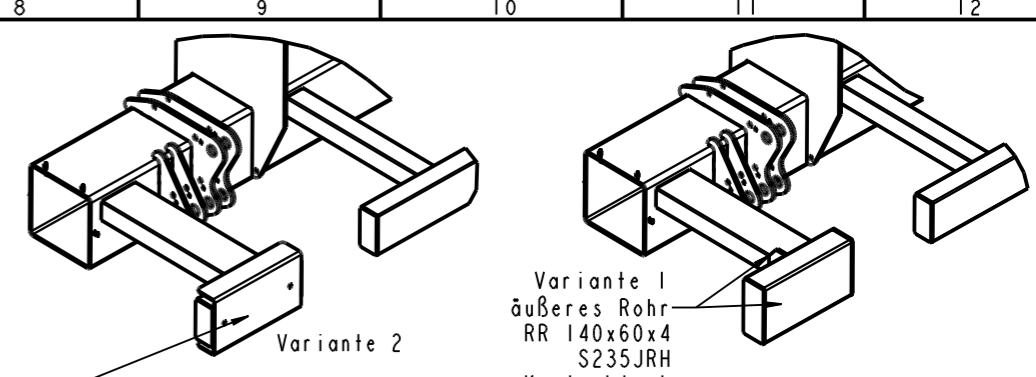
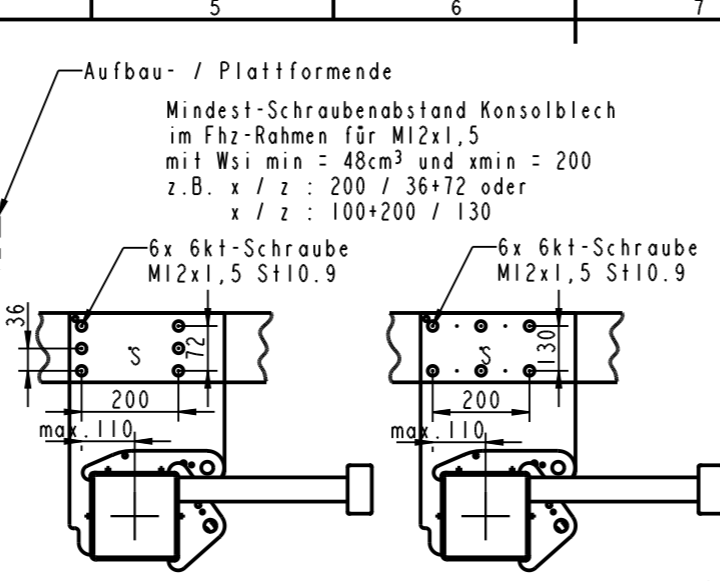
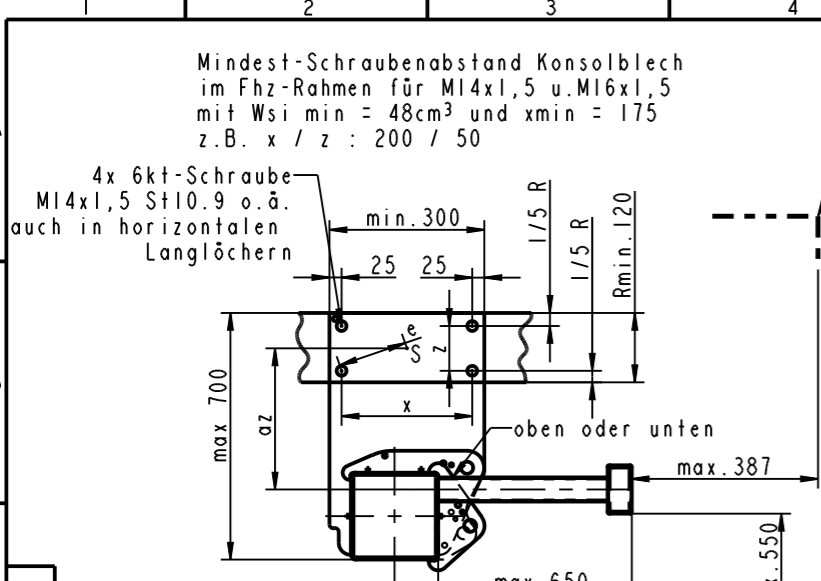
3 Aufbau – BODYWORK

- | | | | |
|-----|---|--|--|
| 3.1 | Ausführliche Beschreibung und / oder
Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes
(einschließlich der Befestigungs- und
Zubehörteile)
Full description and / or drawing of the
rear underrun protective device
(including mounting and accessories) | Siehe Zeichnung 06-521.00-00.90-00
mit Änderungsindex „G“ vom 06.05.2015

See drawing 06-521.00-00.90-00
with revision index „G“ of 06.05.2015 | |
|-----|---|--|--|

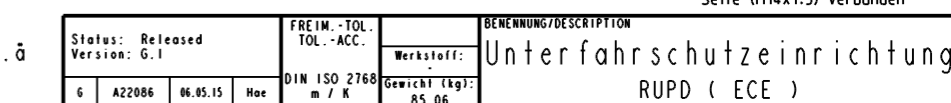
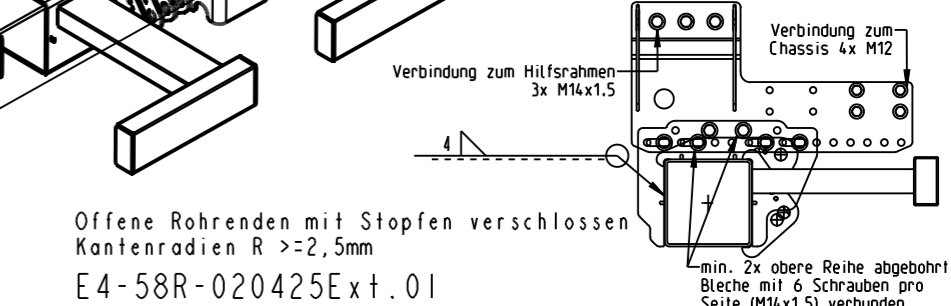
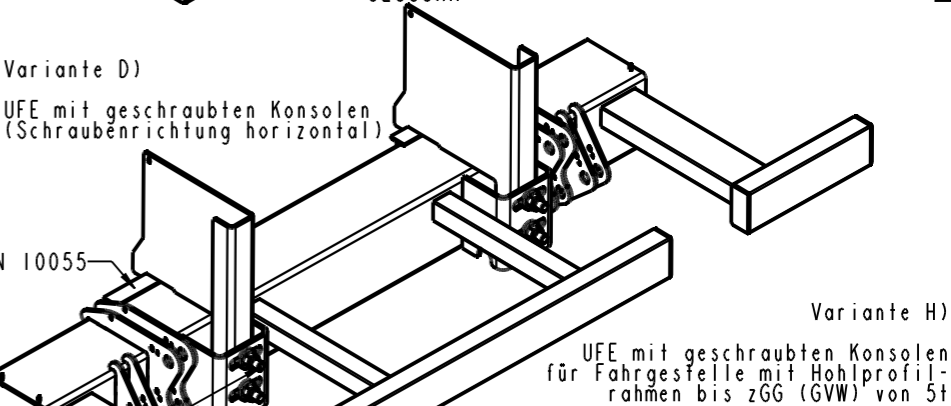
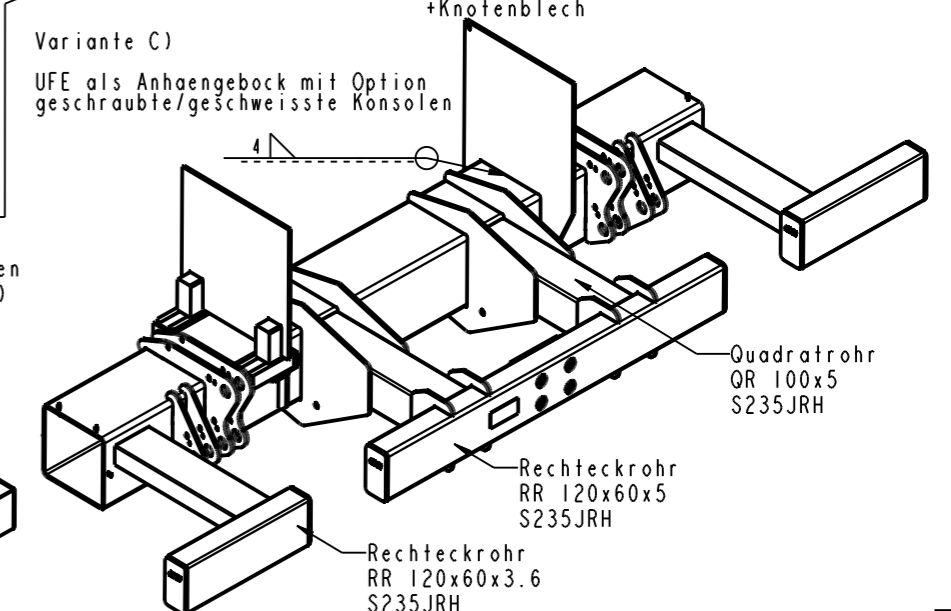
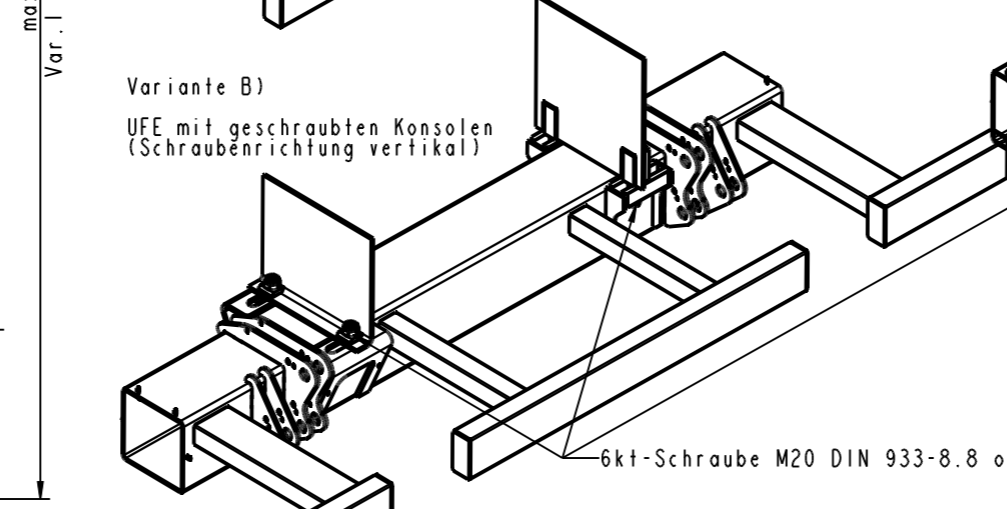
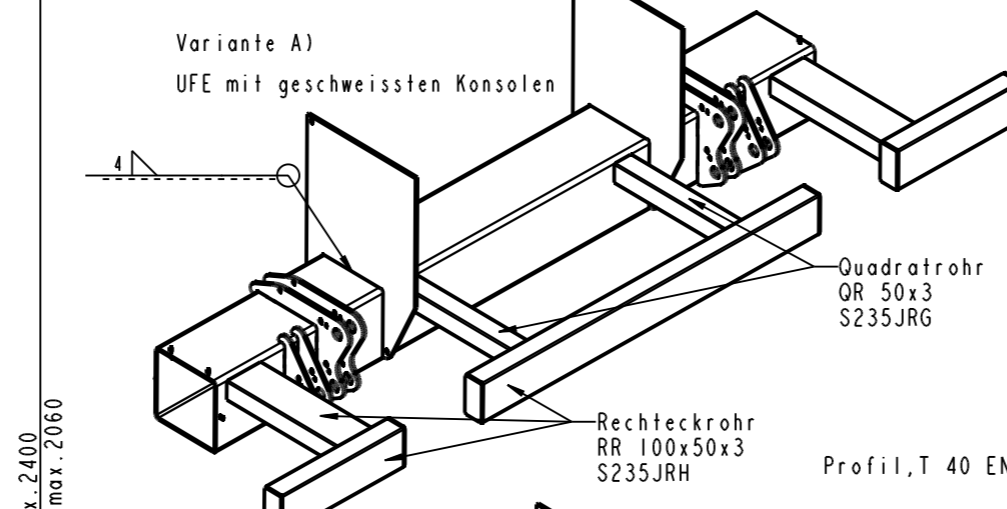
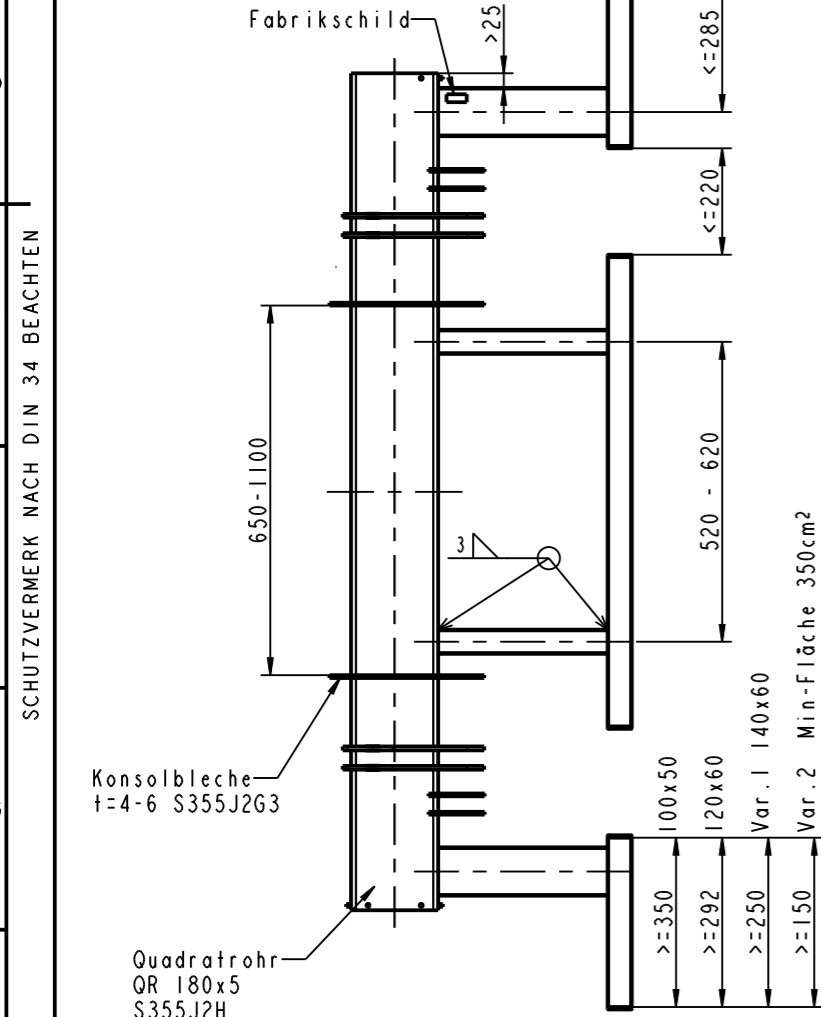
06.05.2015		
Date, file		

E4-58R-020425Ext.01



Legende
 As = Spannungsquerschnitt der Schraube
 S = Schwerpunkt des Schraubbildes
 Is = Trägheitsmoment der Schraubenguerschnitte um S
 = Summe aller As x ei²
 Wsi = Widerstandsmoment einer Schraube
 = Is / ei

Bei Kürzung des äußeren Rechteckrohres 100x50x3 auf eine min. Länge von 150mm wird die erf. Fläche von 350cm² durch einen geschraubten Schuh (U-Blech 3mm S235JRG2) mit einer max. Höhe von 235mm ergänzt +Kantenschutz



SCHUTZVERMERK NACH DIN 34 BEACHTEN

Status: Released Version: G.1		FREIM.-TOL. TOL.-ACC.		Werkstoff:		BENENNUNG/DESCRIPTION	
G	A22086	06.05.15	Hae	DIN ISO 2768 m / K	Gewicht (kg): 85,06	Unterfahrschutzeinrichtung RUPD (ECE)	
AE. IND.	AE. MITT. EAT.	DATUM DATE	NAME NAME	Datum	Name	ZEICHNUNGS-Nr. / DRAWING-NO.	
				28.07.06	Rullis	06-521.00-00.90-00	
BEARB. DRABN		SCHWEISS WELDING		SACHNUMMER/PART-NO.		VERWENDUNG APPL.	
						UFE bis 12 t	
STATIK STRESS		QUAL. QUAL.		ERSATZ FUER SUPERSEDES		BLATT-ZAHL SHEET-NTY.	
				00-000.00-00.00-00 / 0		1:10	
GEPR. CH.		28.07.06		Zimmermann		BLATT-NR. SHEET-NO.	
						X:X	

Dateiname der Zeichnung: 06-521.00-00.90-00.DRW - Dateiname des 3D-Modells: 06-521.00-00.90-00 - Typ: ASSEM